

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION

世界知识产权组织



ORGANIZACIÓN MUNDIAL
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

ORGANISATION MONDIALE
DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE


المنظمة العالمية للملكية الفكرية

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

C. N 2857

-04

La Présidente du Comité de coordination de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), Mme Hilde Skorpen présente ses compliments et a l'honneur de se référer à la circulaire N. 2833, du 13 novembre 2007, invitant les gouvernements à proposer des candidats au poste de directeur général de l'OMPI.

Une copie de la lettre de Son Excellence M. Celso Amorim, Ministre des Relations extérieures du Brésil se référant à ladite circulaire et proposant ./ M. José Graça Aranha comme candidat au poste de directeur général, est jointe à la présente circulaire. 

Le 18 janvier 2008

Annexe : Lettre de Son Excellence le Ministre des Relations Extérieures du
Brésil

Brasília,

de

de 2008

DIPI/DNU - MRE - OMPI - URGENTE

A Sua Senhoria
Ministra HILDE SKORPEN,
Representante Permanente Adjunta da Noruega
Presidente do Comitê de Coordenação da OMPI

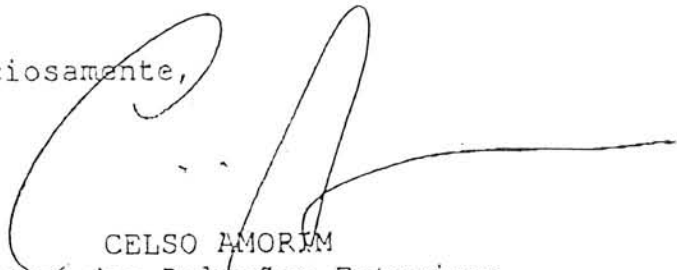
Senhora Presidente,

Em atenção à carta-circular de Vossa Senhoria, datada de 13 de novembro de 2007, relativa ao início do processo sucessório ao cargo de Diretor-Geral da Organização Mundial da Propriedade Intelectual e aos procedimentos a serem observados nesse processo, tenho o prazer de propor, em nome do Governo do Brasil, a candidatura do Dr. José Graça Aranha, Diretor do Departamento de Registros Internacionais da OMPI, ao cargo de Diretor-Geral da organização.

Como solicitado na citada carta-circular, encaminho, anexo, o "curriculum vitae" do candidato indicado por meu Governo.

Muito agradeceria a Vossa Senhoria dar conhecimento do que precede aos demais Membros da organização.

Atenciosamente,



CELSO AMORIM
Ministro das Relações Exteriores

Traduction d'une télécopie datée du 16 janvier 2008 (Réf. : DIPI/DNU – MRE – OMPI)

adressée par : M. Celso Amorim
Ministre des relations extérieures du Brésil

à : Mme Hilde Skorpen,
Représentante permanente adjointe de la Norvège
Présidente du Comité de coordination de l'OMPI

Madame la Présidente,

En réponse à la circulaire datée du 13 novembre 2007 concernant l'ouverture du processus de désignation d'un candidat et de nomination au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle et les procédures à suivre à cet égard, j'ai l'honneur de proposer, au nom du Gouvernement brésilien, le nom de M. José Graça Aranha, directeur du Département des enregistrements internationaux du Secteur des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques de l'OMPI.

Conformément à la circulaire susmentionnée, vous trouverez ci-joint le curriculum vitae du candidat proposé par mon gouvernement.

Je vous saurais gré de bien vouloir transmettre ces informations aux États membres de l'OMPI.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(signé :) CELSO AMORIM
Ministre des relations extérieures

Curriculum Vitae

José Graça Aranha

Date de naissance : 28 décembre 1959
État civil : marié, deux enfants
Nationalité : brésilienne

Titres universitaires

- 1990 **Maîtrise de droit de la propriété intellectuelle (LL.M.)** – Franklin Pierce Law Center, Concord, New Hampshire (États-Unis d'Amérique)
- 1983 **Licence de droit (LL.B.)** – Université Cândido Mendes, Rio de Janeiro (Brésil)

Expériences professionnelles

- 2006 à ce jour **Directeur** du Département des enregistrements internationaux, Secteur des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), Genève
- 2004 à 2006 **Directeur** de la Division de l'information et de la promotion, Secteur des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques (OMPI), Genève
- 1999 à 2003 **Président** de l'Institut national de la propriété industrielle (INPI), Rio de Janeiro
- 2000 à 2003 **Responsable** du programme de propriété intellectuelle du *Plano Pluri-Anual* (plan quinquennal) (PPA)
- 2000 à 2003 **Professeur de droit** de la propriété intellectuelle, programme de troisième cycle, Université Cândido Mendes, Rio de Janeiro
- 2000 à 2001 **Professeur de droit** de la propriété intellectuelle et du droit du cyberspace, programme de maîtrise, Fondation Getúlio Vargas, Rio de Janeiro
- 2000 à 2003 **Conseiller**, Conseil supérieur de la technologie, Fédération des industries de São Paulo (FIESP – CIESP), São Paulo
- 1999 à 2003 **Président** de la Conférence de l'OMPI, élu et réélu à l'unanimité par les États membres de l'OMPI
- 1999 à 2001 **Vice-président** de l'Union de l'IPC (classification internationale des brevets), élu à l'unanimité par les États membres de l'OMPI

- 1998 **Administrateur principal de programme**, Département des enregistrements internationaux, OMPI, Genève
- 1993 à 1997 **Administrateur principal de programme**, Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec l'Amérique latine et les Caraïbes, OMPI, Genève
- 1990 à 1993 **Avocat** spécialisé dans les questions de propriété intellectuelle, Rio de Janeiro
- 1985 à 1989 **Coordonnateur pour les affaires stratégiques**, Ministère de la science et de la technologie, Brasilia

Participation à des délégations officielles au nom du Gouvernement brésilien*

- 2002 Chef de la délégation du Brésil à la réunion bilatérale avec l'Office européen des brevets (OEB) en vue de la conclusion d'un accord sur l'introduction du système EPOQUE au Brésil, Munich
- 2000 et 2002 Chef de la délégation du Brésil aux réunions bilatérales entre l'INPI France et l'INPI Brésil sur la coopération technique en matière de formation et de gestion de la propriété intellectuelle, Paris
- 1999 à 2002 Membre de la délégation du Brésil aux XXVI^e, XXVII^e, XXVIII^e et XXIX^e sessions de l'Assemblée générale de l'OMPI, Genève

* *Liste non exhaustive*

Participation en qualité de conférencier à des conférences, séminaires et ateliers*

Réunion annuelle de l'Association des propriétaires européens de marques de commerce (MARQUES), septembre 2007, Chicago

Réunion annuelle de l'Association des propriétaires européens de marques de commerce (MARQUES), septembre 2006, Malte

Réunion annuelle de l'Association internationale pour les marques (INTA), mai 2006, Toronto

Réunion annuelle de l'Association des propriétaires européens de marques de commerce (MARQUES), septembre 2005, Prague

XII^e Sommet ibéro-américain, avril 2002, Madrid

Conférence internationale de l'OMPI sur les brevets, mars 2002, Genève

Séminaire sur le Protocole de Madrid au Brésil, février 2002, São Paulo

III^e ELDIPAT (Encuentro Latino Americano sobre Difusión de Información de Patentes), juillet 2002, Rio de Janeiro

Conseil des Amériques, Réunion sur la propriété intellectuelle au Brésil, janvier 2002, New York

Séminaire sur le Traité de coopération en matière de brevets (PCT), décembre 2001, Lisbonne

Première réunion des chamans – sagesse des peuples autochtones et connaissances scientifiques – décembre 2001, São Luís

Séminaire international sur la protection des ressources génétiques, de la biodiversité et des savoirs traditionnels, septembre 2001, Manaus

II^e ELDIPAT ((Encuentro Latino Americano sobre Difusión de Información de Patentes), juillet 2001, Mexico

Premier Forum ibéro-américain sur l'innovation, la propriété intellectuelle et le développement, avril 2001, Madrid

Séminaire sur le système du PCT, février 2001, New Delhi

Conférence sur la propriété intellectuelle et les petites et moyennes entreprises, février 2001, Milan

Réunions (IV, V et VI) sur la propriété intellectuelle, le transfert de technologie et la commercialisation des biens intangibles, REPICT, 2000, 2001 et 2002, Rio de Janeiro

Conférence de l'OMPI sur la propriété intellectuelle, avril 2000, La Havane

Franklin Pierce Law Center, 1992, Concord, New Hampshire

** Cette liste n'est pas exhaustive et ne mentionne pas les réunions organisées ou coorganisées par l'OMPI durant mes années de service dans l'Organisation*

Publications (ouvrages et articles)*

Graça Aranha, José (2004) *Protocolo de Madri* (Registro Internacional de Marcas), Editora Lumen Júris, Rio de Janeiro

Graça Aranha, José; Ejnisman, J. (2005) *Protocolo De Madri: uma oportunidade para o Brasil*

Graça Aranha, José (2003) *A Lua e os Dedos*, Jornal O Globo, avril 2002

Graça Aranha, José (2002) *Propriedade intelectual e o novo governo*, Valôr Econômico, décembre 2002;

Graça Aranha, José (2000) O papel social da propriedade intelectual, Revista do Meio Ambiente Industrial, Ano V – Edição no. 26 – octobre 2000;

Graça Aranha, José (2000) Patentes e desenvolvimento, Diário Comercial, juin 2000;

Graça Aranha, José (2000) Função social da propriedade industrial, Jornal o Estado de São Paulo;

Graça Aranha, José (2000) Um INPI forte e atuante, Revista do Meio Ambiente Industrial, Ano IV – Edição 24, mars/avril 2000

Graça Aranha, José (2000), Patentes e desenvolvimento, Jornal O Globo, avril 2000;

Graça Aranha, José (1987), Tratando de verdades, Jornal Folha de São Paulo, mai 1987

Graça Aranha, José (1986), Política de Informática, Jornal Folha de São Paulo, octobre 1986

* *Liste non exhaustive.*

Distinction

Médaille *Amigo da Marinha* de la Marine brésilienne, 2001.

Langues

Anglais, français, portugais (langue maternelle) et espagnol